

ПРОТОКОЛ

№ 81

гр. Добрич, 05.03.2024 г.

РАЙОНЕН СЪД – ДОБРИЧ, XVI СЪСТАВ, в публично заседание на пети март през две хиляди двадесет и четвърта година в следния състав:

Председател: Данчо Й. Димитров

при участието на секретаря Илияна Ст. Георгиева
и прокурора П. П. Т.

Сложи за разглеждане докладваното от Данчо Й. Димитров Наказателно дело от общ характер № 20243230200249 по описа за 2024 година.

На именното повикване в 15:15 часа се явиха:

ОБВИНЯЕМИЯТ А. Ж. (**)** – редовно призован, воден, явява се лично, представлява се от адвокат М. З. от Адвокатска колегия - Добрич, назначена за служебен защитник от досъдебното производство.

ПРЕВОДАЧ: Б. Х. Д., ЕГН *****, живущ в гр. Добрич, ****

ПРЕВОДАЧ: Б. Х. Д. – Запознат съм с правата и задълженията си, както и с отговорността по чл. 290, ал. 2 от НК за даване на неверен превод.

РАЙОННА ПРОКУРАТУРА ДОБРИЧ – редовно призована, представлява се от прокурор П. Т..

ПО ХОДА НА ДЕЛОТО

ПРОКУРОРЪТ: Да се даде ход на делото.

АДВ. З.: Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ счита, че не са налице процесуални пречки за даване ход на делото, поради което

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО

Председателят пристъпва към проверка самоличността на обвиняемия:

А. Ж. (**)** – роден на ***** г. в гр. ****, към момента в Ареста при РС „Изпълнение на наказанията“ - Добрич.

Председателят на състава, на основание чл. 274 от НПК разяснява на обвиняемия правото му на отвод срещу състава на съда, прокурора, защитника, секретаря и преводача, както и правата му по НПК, като обявява имената на председателя на състава, прокурора, защитника, секретаря и преводача.

Председателят на състава изрично разяснява на обвиняемия правото на устен и писмен превод в наказателното производство на разбираем за него език, както и правото да откаже писмен превод на актовете и документите по чл. 395а от НПК.

АДВ. З.: Не правим възражение срещу състава на съда, прокурора, секретаря и преводача.

ОБВ. А. Ж. (**):** Запознат съм с правата си по НПК. Изрично съм запознат с правото си на устен и писмен превод в наказателното производство на разбираем за мен език. Заявявам, че отказвам писмен превод на настоящия съдебен акт, а желая само устен превод в съдебното заседание.

Съдът **ДОКЛАДВА** постигнато между прокурор П. Т. при Районна прокуратура Добрич и защитника на обвиняемия А. Ж. - адвокат М. З. от Адвокатска колегия - Добрич споразумение за решаване на наказателното производство по досъдебно производство № 159/2024 г. по описа на Първо РУ при ОДМВР - Добрич.

ПРОКУРОРЪТ: Със защитника на обвиняемия сме постигнали споразумение, което не противоречи на закона и морала и моля да го приемете и одобрите, на основание чл. 382, ал. 7 от НПК.

АДВ. З.: Моля да приемете и одобрите представеното споразумение.

Съдът, с оглед становищата на страните и с оглед така представеното

споразумение, приканва обвиняемия да отговори на въпросите по чл. 382, ал. 4 от НПК.

ОБВИНЯЕМИЯТ А. Ж. (**):** Разбирам в какво съм обвинен и се признавам за виновен. Разбирам последиците от споразумението и съм съгласен тези последици да настъпят. Съгласен съм делото да бъде прекратено и да не се гледа по общия ред. Доброволно подписах споразумението.

Съдът прочита споразумението и на основание чл. 382, ал. 6 от НПК вписва съдържанието на същото в протокола и приканва страните да положат подписите си с оглед обективизиране на постигнатото съгласие по следните въпроси:

Страните приемат за безспорно установено от фактическа и правна страна, че обвиняемият **А. Ж. (****)** – роден на **** г. в гр. ****, към момента в Ареста при РС „Изпълнение на наказанията“ - Добрич, е **ВИНОВЕН** в това, че:

В периода от неустановена дата в края на месец февруари 2024 г. до 02.03.2024 г., на неустановено място, влязъл през границата на страната-Република България, без разрешение на надлежните органи на властта и не през определените за това места, поради което и на основание чл. 279, ал. 1 от НК във вр. с чл. 55, ал. 1, т. 1 от НК му се **ОПРЕДЕЛЯ** наказание **ЛИШАВАНЕ ОТ СВОБОДА** за срок от **ЕДНА ГОДИНА**, изпълнението на което на основание чл. 66, ал. 1 от НК **СЕ ОТЛАГА** за срок от **ТРИ ГОДИНИ**

На основание чл. 279, ал. 1 от НК във вр. с чл. 55, ал. 3 във вр. с ал. 1, т. 1 от НК, страните се споразумяват по-лекото наказание глоба, което законът предвижда наред с наказанието лишаване от свобода да не се налага.

С престъплението не са причинени имуществени вреди.

По делото не са направени разноси, освен тези за преводач, които са за сметка на съответния орган.

ПОДПИСИ:

ПРОКУРОР – П. Т.:

ОБВИНЯЕМ– А. Ж. (****):

ЗАЩИТНИК – Адв. М. З.:

След полагане на подписите от прокурора, защитника на обвиняемия и обвиняемия, съдът намира, че постигнатото между страните споразумение съдържа съгласие по всеки един от въпросите, визирани в чл. 381, ал. 5 от НПК, не противоречи на закона и морала и следва да бъде одобрено, а наказателното производство по настоящото дело да бъде прекратено.

Воден от изложеното и на основание чл. 382, ал. 7 от НПК във вр. с чл. 24, ал. 3 от НПК, съдът

СПОРАЗУМЕНИЕ:

ОДОБРЯВА постигнатото между Районна прокуратура Добрич, представлявана от прокурор П. Т., обвиняемия А. Ж. и защитника му адвокат М. З. от Адвокатска колегия- Добрич споразумение за решаване на наказателното производство по досъдебно производство № 159/2024 г. по описа на Първо РУ при ОДМВР- Добрич, по силата на което:

ОБВИНЯЕМИЯТ А. Ж. (**)**– роден на ***** г. в гр. ****, към момента в Ареста при РС „Изпълнение на наказанията“ - Добрич,

СЕ ПРИЗНАВА ЗА ВИНОВЕН в това, че:

В периода от неустановена дата в края на месец февруари 2024 г. до 02.03.2024 г., на неустановено място, влязъл през границата на страната- Република България, без разрешение на надлежните органи на властта и не през определените за това места, поради което и на основание чл. 279, ал. 1 от НК във вр. с чл. 55, ал. 1, т. 1 от НК му се **ОПРЕДЕЛЯ** наказание **ЛИШАВАНЕ ОТ СВОБОДА** за срок от **ЕДНА ГОДИНА**, изпълнението на което на основание чл. 66, ал. 1 от НК **СЕ ОТЛАГА** за срок от **ТРИ ГОДИНИ**

На основание чл. 279, ал. 1 от НК във вр. с чл. 55, ал. 3 във вр. с ал. 1, т. 1 от НК, страните се споразумяват по-лекото наказание глоба, което законът

предвижда наред с наказанието лишаване от свобода да не се налага.

ПРЕКРАТЯВА наказателното производство по НОХД № 249/2024 г. по описа на Районен съд Добрич.

ОПРЕДЕЛЕНИЕТО не подлежи на обжалване и протест!

С оглед извършения устен консекутивен превод от и на арабски език в съдебно заседание и предвид сложността и спецификата на извършения превод, отчитайки, че се касае за рядък език (арабски), съобразявайки цените, определени в раздел VI на Защитните тарифи с препоръчителен характер за заплащане на преводаческия труд на Съюза на преводачите в България, съдът на основание чл. 25, ал. 1 във връзка с чл. 27, ал. 3 от Наредба № Н-1 от 16.05.2014 г. за съдебните преводачи,

О П Р Е Д Е Л И:

ОПРЕДЕЛЯ възнаграждение на преводача в размер на 100 лева за действително отработен час.

ДА СЕ ИЗПЛАТИ на преводача Б. Х. Д. от бюджетните средства на Районен съд Добрич възнаграждение в размер на 25 лв. за действително отработения $\frac{1}{4}$ час.

На основание чл. 189, ал. 2 от НПК разноските за преводач в съдебното производство остават за сметка на съда.

Обвиняемият А. Ж. (****) **ДЕКЛАРИРА** на основание чл. 395в, ал. 1 от НПК, че е запознат с правото си да получи устен или писмен превод на актовете и документите по чл. 395а от НПК, като заявява, че не желае писмен превод на тези документи, включително и на настоящия съдебен акт, а желае само устен превод и след извършване на устния превод от български на арабски език заявява, че напълно разбира съдържанието на текста.

Заседанието приключи в 15:30 часа.

Протоколът е изготвен на 05.03.2024 г.

Съдия при Районен съд – Добрич: _____

Секретар: _____